

Francisco Bernardo de Quirós

Entremés de don Guindo

Francisco Bernardo de Quirós, ingenio jocosos del Siglo de Oro, alcanzó cierta notoriedad por sus entremeses y por el volumen de *Obras de Francisco Bernardo de Quirós y Aventuras de don Fruela*, que conoció dos impresiones el mismo año de 1656.

El *Entremés de don Guindo* figura en una manuscrito autógrafa del poeta, de la Biblioteca Nacional de Madrid. Para este entremés ver Celsa C. García Valdés, “*El sordo y Don Guindo*, dos entremeses de figura de Francisco Bernardo de Quirós”, *Segismundo*, 37-38, 1983, pp. 241-308. Tomamos el texto de la edición de García Valdés en este artículo. Don Guindo no tiene mucho que ver con don Quijote, aunque suele considerarse pieza en la estela quijotesca. La mayor relación que se le puede señalar está en los versos del comienzo que retratan al figurón comparándolo con el loco manchego. Don Guindo se ha vuelto loco de leer el libro de Cervantes.

Interlocutores

Don Guindo	Criados
Camarero	Doña Alcachofa
Mayordomo	Doña Berza
Secretario	Don Gurugú
Músicos	

Salen el Camarero, Mayordomo y dos Criados.

CRIADO 1 ¿Quién es este a quien servís?,
 porque el exceso he extrañado.

MAYORDOMO Este leyó a don Quijote
 y tal locura le ha dado,
 que allá en su tierra vendió
 sus trastos y, con criados,
 dice que es un gran señor,

y tan loco es y tan vano,
 que estando a la muerte un día
 de un garrotillo mandaron¹
 sangrarle, y no consintió
 que barbero o cirujano
 llegase a él, que decía
 que había de ser hidalgo
 de ejecutoria, o si no²
 que había de estarse malo.
 De Burgos salió otro día
 en un rocín y fue tanto
 lo que nevó que fue fuerza
 en una venta apearnos;
 porque le hicimos creer
 que el ventero era hijodalgo;
 desnudose y acostose,
 y oyendo que le llamaron
 Chaparro al ventero, dijo:
 “¡Voto a Dios, que este es villano!”
 Y saltando de la cama,
 en camisa, se fue al campo,
 cayendo sobre él más nieve
 que en los Pirineos altos.
 Miente más que un cazador,
 y así todos los criados
 le decimos mil mentiras
 de que queda muy pagado.
 Dice que son primos suyos
 los mayores potentados
 del mundo, y un socarrón
 una carta, con engaño,
 ha fingido del gran duque
 de Sajonia en que hogaño
 le manda torear; si sale
 será un día sazonado.

CAMARERO

Llama don Guindo desde dentro y sale con bigoterías de figurón y vístenle allí³.

GUINDO
 MAYORDOMO

¡Hola! ¡Camarero! ¡Hola!⁴
 Ya nos está oleando,
 y de hambre bien pudiera.

¹ garrotillo: enfermedad de la garganta, difteria.

² de ejecutoria: que tiene reconocida oficialmente su hidalguía en un documento (carta de ejecutoria).

³ bigoterías: una especie de funda para los bigotes que usaban generalmente por la noche, para tenerlos enderezados.

⁴ hola: voz para llamar a los criados. El chiste de holar/olear (dar los óleos, la Extremaunción a los enfermos) es tópico en el Siglo de Oro.

GUINDO ¡Hola! ¡Responded, criados!
 ¡Paje uno! ¡Paje dos!
 ¡Pajes hasta veinte y cuatro!
 ¡Hola! ¡De escalera arriba,
 respóndame un hijodalgo!

MAYORDOMO ¿Llama usiría?

GUINDO ¡Hola!
 enemigos no excusados⁵.

CAMARERO No se enoje usiría.

GUINDO Quiero enojarme, menguado,
 que por eso soy señor
 y vos plebeyón criado.
 ¿Dónde está el caballerizo?

MAYORDOMO Señor, saliendo en el bayo,
 por castigarle la cola
 que levanta de ordinario,
 un grande almírez le ató
 a la cola, imaginando
 que no la levantaría
 con el peso; y paseando
 el terrero, levantó⁶
 la cola con brío tanto,
 que el almírez le dejó
 en la cabeza encajado
 como montera o sombrero
 y le quebrantó los cascos.

GUINDO Decí a la caballeriza,
 su mujer, que me ha pesado.
 ¿Qué hay de caza? ¿Cómo os fue?

MAYORDOMO Víneme desesperado,
 sin acertar ningún tiro
 y, entrando en Madrid, reparo
 y veo un gran jabalí
 encima del campanario
 de San Francisco, tirele
 y del golpe cayó abajo,
 y abriéndole en casa hallé
 dentro de él treinta gazapos
 y diez pares de perdices
 con que a mi dama regalo,
 y presenté jabalí⁷
 a todos los de mi barrio.

GUINDO La toalla y aguamanos.

⁵ enemigos no excusados: una forma de referirse a los criados, a los que se califica de enemigos necesarios.

⁶ terrero: espacio abierto delante de las casas, propicio para cortejar, exhibirse, etc.

⁷ presentar: regalar.

Salen uno con un barreño, otro con un jarro, otro en un tapador de tinaja un paño tiznado por toalla; échanle agua y lávase la cara sin quitar la bigotera y con la toalla se tizna cuando se limpia.

MAYORDOMO	¡Gran regalo es la limpieza!
GUINDO	Y el olor es extremado. Pues hablamos de la caza, óyeme un notable caso. Estando durmiendo yo, entre sueños, tomé el frasco de la pólvora y cargué mi arcabuz y salí al campo a media noche y maté al vuelo treinta y seis barbos ⁸ , y me volví a desnudar sin que hubiese despertado.
CRIADO 2	Yo vi venir a usía con los barbos en la mano.
GUINDO	¿Cómo está el galgo?
MAYORDOMO	Mejor.
GUINDO	Regaladle con cuidado, que es tan valiente y veloz que, yendo con él al campo, salió una liebre y corrió tras ella, con furor tanto, que sin poder detenerse la embistió tan arrojado que se envainó por la cola dentro de ella y, como un rayo, salió veloz por la boca sin hacerse ningún daño.
MAYORDOMO	Y yo conocí la liebre, que vivió después diez años.
CRIADO 1	Ahora llegó un correo, que aqueste pliego me ha dado del gran duque de Moscovia. Dice así: "A mi primo hermano don Guindo Enríquez, Mendoza, Guzmán, Toledo, Velasco, Ponce de León, Pacheco, Portocarrero, Fajardo, Castilla, Zúñiga, Pérez, Manrique de Lara, Castro, Girón, Sandoval y Rojas y Cerda, con ciento y cuatro

⁸ barbos: típico disparate de mundo al revés: los barbos son peces.

	apellidos que no pongo, porque papel me ha faltado”.
GUINDO	Lindas voces, alto estilo, ¡qué culto y qué relevado!
CRIADO 1	Lo que dice no entendemos.
GUINDO	¿No veis que está reservado a señores como yo este idioma? Secretario, comentadles, construidles ⁹ la misiva a estos criados.
SECRETARIO	Mándate torear el duque, porque viene disfrazado.
GUINDO	¡El gran duque, duque, duque, y reduque, en cuerpo humano viene a verme! ¡Hola! Libreas a mis vasallos les mando ¹⁰ porque hagan fiestas solemnes.
CRIADO 1	¿Dónde tiene los vasallos?
CAMARERO	En la camisa y jubón ¹¹ .
GUINDO	Buscadme para lacayos los hombres más bien nacidos, y sean todos hidalgos. Vengan jaeces, rejones, bozales, colonias, cascós ¹² , de jineta cordobeses ¹³ , venga el camello encintado ¹⁴ , venga el morcillo y el rucio, Pie de plata, el zaino, el bayo ¹⁵ , porque en el matadero he de hacer una del diablo.
	<i>Vanse y salen doña Alcachofa, dama barbada y doña Berza; sean hombres con abanicos y verdugados; y dice dentro don Gurugú¹⁶.</i>
GURUGÚ	¡Dejarretad el novillo!
	¡Echad perros que le maten!
ALCACHOFA	¿Qué es eso, don Gurugú?

⁹ construir: traducir.¹⁰ mando: ofrezco.¹¹ Sus vasallos son los piojos que tiene.¹² colonias: cintas de seda.¹³ de jineta cordobeses: caballos cordobeses (eran famosos) para montar a la jineta (con estribo corto, uno de los modos de montar, junto con el modo de montar a la brida, con estribos largos).¹⁴ camello: suele aplicarse chistosamente en la literatura del Siglo de Oro para aludir a los caballos de gran alzada.¹⁵ Pie de plata: nombre supuesto de un caballo; menciona otros caballos por el color de su pelo. En realidad no tiene estos caballos de los que presume.¹⁶ verdugado: un tipo de falda.

- GURUGÚ Atiendan el disparate
 mayor que poetas fingen
 de caballeros andantes.
 Fue don Guindo, mi señor,
 al matadero esta tarde
 a probar unos caballos
 en las vacas que le echasen;
 soltaron un gran novillo
 y él con el rejón a darle
 fue pronto, cuando la fiera
 le arrojó en los muladares
 con grandísima indecencia,
 y al ir todos a sacarle
 con la espada se defiende
 diciendo: “No llegue nadie,
 villanos, que os mataré,
 que de aquí no ha de sacarme
 hombre, que no sea hidalgo
 de ejecutoria muy grande.”
 Y allí queda en infusión...
 Vuestas mercedes le saquen...
- Dentro.*
- CAMARERO De aquesta suerte saldrá.
- Dentro.*
- GUINDO ¡Ay, que me sacan gañanes!
 ¿Qué dirá mi primo, sino
 que empañó así mi linaje?
- Sácanle y él saldrá con un justillo de anjeo pintado ridícula-
mente*¹⁷.
- MAYORDOMO No consiento en la indecencia.
GUINDO Vuelva usía a casa a lavarse.
 ¿Qué me he de lavar? ¿Que así
 se atrevan estos bergantes
 a profanarme lo ilustre!
 ¡Yo vengaré estos ultrajes!
- BERZA ¡Tenedle, que está furioso!
- ALCACHOFA Vueseñoría se aguarde.
- Cantan y bailan esto.
- ALCACHOFA ¡Ah, señor don Guindo!,
 diga, ¿dónde va?

¹⁷ anjeo: un tipo de tela.

GUINDO A matar cien hombres.
ALCACHOFA De risa sí hará.
BERZA Pues tiene caída,
 deje de torear
 y hágase tapiz¹⁸
 que mejor le irá.
GUINDO Ser tapiz no quiero
 que me llamarán,
 viendo que anas tengo¹⁹,
 todos don Anás.

ED. CELSA C. GARCÍA VALDÉS

¹⁸ tapiz: porque los tapices tienen caídas, como se llama la longitud o tamaño de una cosa que cuelga.

¹⁹ ana: es una medida para medir las tapicerías; juega con el nombre de Anás, sumo sacerdote en la Pasión de Cristo.

